

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8819

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 16 DE NOVIEMBRE DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

ENERGÚMENOS Y POLITICA

«Izquierdismo» y sinceridad

Con la República hay que obrar en consecuencia. Al actuar como energúmenos se le ha venido en llamar «izquierdismo». No cabe duda que es fácil hacerse simpáticos a las masas más necesitadas haciendo promesas que no se pueden realizar inmediatamente, porque ello requiere una evolución moral e intelectual que todavía no han podido obtener aquéllas.

Hacer estas promesas «máximas» a conciencia de que inmediatamente no pueden realizarse es un acto inmoral, porque es engañarlas a sabiendas. Es envenenarlas y llevarlas a la indisciplinación, con perjuicio para estas mismas masas.

A un orador le sería fácil triunfar del momento si no tuviera escrúpulos de prometer cosas para la realización de las cuales falta la consabida evolución moral e intelectual del pueblo.

Por la estimación a este mismo pueblo y por el deseo de que progresa a medida que las circunstancias históricas lo permitan, un hombre responsable ante su propia conciencia no puede hacer promesas falsas para lograr un triunfo personal momentáneo, cuyo triunfo cubriría su vanidad a costa del engaño del pobre pueblo que tanto sufre y padece.

No pueden los hombres responsables ante sí mismos, como decimos, hacer promesas que por el momento sean utópicas, y tal como está al presente organizada la sociedad.

Al pueblo hay que decirle la verdad. Se le ha de decir lo que es posible y lo que por ahora no lo es.

Cierto es que las masas muestran su

simpatía por aquellos que más les prometen, porque esto es ley psicológica.

Pero los hombres que tienen conciencia de su deber y de su responsabilidad, no pueden hacer promesas que no podrían cumplir con la perentoriedad que las masas desean.

Los hombres que sienten este deber y este amor a la verdad son los que mejor sirven al pueblo, porque son sinceros con él y no le engañan.

Las masas, sin embargo, se sienten atraídas por los que más les prometen; y hacia éstos muestran sus preferencias, y son los que las engañan jugando con su hambre y sus necesidades, para saciar su vanidad y su triunfo del momento.

No es esto izquierdismo, porque el izquierdismo no rehuye la verdad ni la sinceridad.

El izquierdismo es tener ideales de progreso y de avance político y social. Es ir procurando que el pobre sea más rico cada día; pero es ir realizando este avance a medida que las circunstancias lo permitan; y exponer con razones y claridad, sin necesidad de posturas de energúmeno, el trayecto que se puede recorrer y el que no es posible acometer.

Pero no es «izquierdismo» el envenenar las almas con falacias y mentiras del momento para hacerse simpáticos y saciar una hora de vanidad.

No entendemos nosotros así el «izquierdismo», porque amamos la sinceridad y seámos incapaces de poner a las masas al servicio de una vanidad propia.

Quiénes no tengan escrúpulos que lo hagan; nosotros serviremos a la realidad, y con ella nos presentaremos al pueblo.

El «Bluff» y España

(De «El Liberal» de Madrid).

Los tiempos modernos se caracterizan por una especialidad, de la cual tal vez fuimos inventores los españoles; pero que nadie sabe manejar como las razas más serias y civilizadas: la difusión de la mentira patriótica.

En la guerra de la Independencia convertíamos las derrotas en victorias o por lo menos en escaramuza sin importancia; hicimos tuerto y borracho a José Bonaparte, que tenía buenos ojos y no probaba el vino, y tantas y tales fantasías inventaba nuestro periódico oficial en lo referente a noticias internacionales, que de aquella época arranca la frase de «mientes más que la «Gaceta».

Ahora las Gacetas modernas son las agencias de información españolas por todo el mundo, y no pocas al servicio de determinados países, verdaderas fábricas de noticias falsas, que no se echan a volar por gusto, sino con su cuenta y razón.

Como de procedencia inglesa, publican los periódicos americanos del Norte y del Sur, a título de rumor, la especie de que España, a cambio de permitirle más amplitud en la exportación de sus productos naturales, cede a Francia la guarda o defensa del archipiélago balear; también notifica que el Gobierno de la República española anuló el tratado secreto hecho por la dictadura con Italia, según el que debíamos colocarnos a su lado en caso de guerra; para final de toda esta información se inventa la especie de producir en el Gobierno inglés cierta preocupación al asunto referente a las Baleares. El único periódico que comenta estas noticias, quitándolas crédito, es el «Diario Español» de Buenos Aires; los demás de otras repúblicas y de los Estados Unidos se abstienen de comentar.

¿Con qué objeto y por quién se propaga semejante «bluff» y se sacan a la palestra internacional nuestras paradisíacas islas Baleares?

Las Baleares significan la posición más privilegiada del Mediterráneo por la situación central de los puertos de Mahón y Fornells, en un círculo de 200 millas, tangente a la costa Sur de Francia, a la nuestra de Levante, a la Orán y Argelia y a las islas de Córcega y Cerdeña, punto medio entre Francia y su colonia Norte africana. Si se necesitase un punto geométrico equidistante de todas las costas citadas, habría que inventar las Baleares en caso de no existir.

A esta única y excepcional posición marítimo-militar, que defiende cualquier ataque a nuestra costa peninsular, porque toma al enemigo de flanco o por retaguardia, se une la circunstancia de ser el puerto mahonés el que puede abrigar, diseminada o reunida, la mayor flota operando en el Mediterráneo; permite el cambio constante de amaraderos, y es dentro de sus aguas, la maniobra, tan fácil y segura, que no ya buques de guerra, sino los grandes trasatlánticos de 20.000 toneladas se guarecen allí, pese al abandono en que tenemos dicho puerto.

Nuestros marinos dicen que la isla de Menorca es un buque inabordable e inexpugnable al desembarco a poco que contemos con fuerzas sutiles, submarinas, superficiales y aéreas. Con buena artillería en los altos que dominan Alcudia y Pollensa, ni hacercarse podrían las más formidables escuadras, cuanto más meterse entre Mahón y Cartagena. Dadas estas extraordinarias condiciones, no es extraño que el «bluff» de la cesión a Francia haya dado la vuelta al mundo en pocas horas; la labor intranquilizadora de los belicistas no ha podido encontrar un resorte más a propósito para sensibilizar a Inglaterra, a Italia, a Francia, y por tanto, a Alemania; menos mal que en la misma enormidad del embuste está su desautorización; pero ¡es tan ilimitada la serie de los crédulos!...

LUIS BERMEDEZ DE CASTRO

LA PAZ

Habiendo leído el artículo de LA VOZ DE MENORCA, copiado de «El Liberal» y escrito por Eulalia Vicenti, estoy penetrado en todo lo que escribe dicha señora. Y desearía que todas las mujeres se dieran cuenta de lo que resultaría de otra guerra. Sería el mayor desastre, el caos, el fin del mundo.

Antes, que solo se guerreaba con las armas, morían miles y miles de hombres. Haceos cargo lo que sería ahora habiendo otros elementos más mortíferos, como son los gases asfixiantes de cuya influencia ni un hombre se salvaría.

Por eso es nuestro deber impedida y maldecirla, y defender a nuestros hijos, a nuestros hermanos; y elevar nuestra voz para que llegue al corazón de los hombres para que también estos la maldigan y nos presten su ayuda, y entre todos hacer que se consolide la paz universal.

¿No os parece un absurdo que a la mujer que es todo corazón y sentimiento, y delicadeza, le hegan un instrumento de la guerra?

La mujer debe procurar nivelarse al hombre en sabiduría, en igualdad de ideales, para que juntos podamos alcanzar la victoria; pero guerrear, nunca.

Así es que es hora que despertemos del letargo en que estamos sumidas y unámonos; no dejemos que unos cuantos vividores que por su industria fomentan la guerra se salgan con la suya, pues no les importa que nos maten a nuestros hijos con tal que ellos tengan su provecho.

Y, como dice Eulalia Vicenti, gritemos fuerte: ¡Abajo la guerra! ¡Viva España y la Paz Universal!

UNA REPUBLICANA DE PURA CEPA
Mahón, 10-11-1932.

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 7 de noviembre de 1932

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los Concejales señores Mora, Enrich, Sans y Sintés.

ABUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

1.º Circular del Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia, inserta en el B. O. número 10.280 del día 27 de octubre, disponiendo no se dé curso a expediente de obras de carácter público o privado, sin ir debidamente garantizado por la firma de un técnico admitido por el Colegio de Arquitectos, y que los aparejadores de obras deberán ceñirse a los límites que les señalan las disposiciones vigentes.

2.º De los productos obtenidos durante el mes de octubre pasado por los conceptos siguientes:

	PESETAS
Arbitrio sobre carnes.	1.274'98
Id. sobre derechos de degüello	233'90
Id. sobre inspección sanitaria	472'76
Total.	1.981'64

Construir en el Cementerio Municipal las dos columnas de nichos que faltan, divisorias de solares.

Conceder el servicio benéfico sanitario a la viuda pobre Catalina Sintés Mercadal.

El señor Alcalde dió cuenta que la Comisión nombrada en la sesión anterior había visitado con el señor Inspector de Primera Enseñanza, un edificio, plaza de la República número 1, capaz y adecuado, previo algunas reformas, para instalar en el mismo la Escuela Graduada de Niñas que se ha de crear.

El Ayuntamiento dispuso que la propia Comisión continúe las gestiones para fijar precios y demás sometiéndolo luego a su aprobación.

También manifestó haber impuesto una multa de veinte y cinco pesetas al Rvdo. señor Economo de esta Parroquia por no haber seguido la vía más corta en dos enterros que tuvieron lugar el día primero de este mes.

Y se levantó la sesión.

El Comité nacional del partido republicano progresista aboga por la constitución de un Gobierno netamente republicano

Se nos ruega la publicación de la siguiente nota:

«El partido republicano progresista, consciente de la responsabilidad que le cupo en el advenimiento de la República y de la trascendencia del momento político presente, estima necesario, sin incidir en inmodestia, señalar a la opinión pública la importancia de las soluciones que desde hace algún tiempo se están elaborando para ofrecer oportunamente al país instrumentos de gobierno de amplia base al servicio de determinadas orientaciones.

Consecuentes con nuestro ideario parejamente distante de todos los extremismos, entendemos que estando a punto de cumplirse el programa que el actual Gobierno se trazó al asumir el Poder, cuyo carácter izquierdista y revolucionario ha venido proclamando continuamente desde la cabecera del banco azul, la situación del país demanda imperiosamente, para lograr su completa y fácil republicanización, un ritmo más moderado en el desarrollo de las directrices básicas seguidas hasta ahora por el régimen y un cambio fundamental en la orientación de la política económica y social, restituyendo al Poder público en su elevada función de armonizar los intereses en pugna, humanizando la lucha, sin perjuicio de realizar la obra reparadora de justicia social, comparable con los límites admitidos por nuestra potencialidad económica,

Llegada la hora, creemos debe abrirse paso al Gobierno de una democracia liberal, neta y exclusivamente republicana, que continúe la obra de consolidación de la República y ofrezca al país sólida garantía de respeto a los derechos reconocidos y amparados en las leyes elaboradas por la República y en las anteriores cuya vigencia ha quedado ratificada.

Al servicio de estas orientaciones, principalmente en los procedimientos conducentes a conseguir la paz de los espíritus y la protección de todos los derechos e intereses legítimos, el partido republicano progresista, acorde con su representación parlamentaria, estima que debe integrarse, le prestaría su entusiasta apoyo, una conjunción o bloque de fuerzas políticas republicanas que sin menoscabo de la personalidad de cada grupo sirva de control a todos los extremismos mientras actúe en la oposición y pueda en su día constituir un instrumento de gobierno.

Por el Comité nacional: el secretario general, Manuel García Rodrigo.»

Al servicio de estas orientaciones, principalmente en los procedimientos conducentes a conseguir la paz de los espíritus y la protección de todos los derechos e intereses legítimos, el partido republicano progresista, acorde con su representación parlamentaria, estima que debe integrarse, le prestaría su entusiasta apoyo, una conjunción o bloque de fuerzas políticas republicanas que sin menoscabo de la personalidad de cada grupo sirva de control a todos los extremismos mientras actúe en la oposición y pueda en su día constituir un instrumento de gobierno.

Por el Comité nacional: el secretario general, Manuel García Rodrigo.»

PESETAS

COLECCION UNIVERSAL

Es la Biblioteca de clásicos españoles y extranjeros, antiguos y modernos, más amplia que existe en la lengua castellana. Las traducciones se hacen siempre directamente del idioma originario, por excelentes escritores. Mensualmente publicanse cinco números que constituyen uno o más volúmenes. Suscripción trimestral (15 números) 7'20 pesetas.

Acaban de aparecer los siguientes volúmenes;

	Pesetas
Jorge Eliot, «El Molino» tomos II y III (números 1227 a 32).	3'60
Alejandro Dumas (hijo) «La Dama de las Camelias» (números 1233 a 36).	1'80
Miguel Cané, «Juvenilla» (números 1237 a 38).	1'20
Voltaire, «Historia de Carlos XII, rey de Suecia» (números 1239 a 42).	2'40

Pida catálogo de esta Biblioteca que se vende encuadernada en rústica, en tela y en pasta.
Casa Calpe S. A. Apartado 547 Madrid.

Un artista menorquín

Por tratarse en él de nuestro paisano y querido amigo el conocido dibujante don Francisco Hernández Mora, copiamos de nuestro colega «El Autonomista», diario republicano de avisos y noticias que ve la luz en Gerona, el siguiente artículo, publicado el día tres del corriente:

«CAMARASA Y MORA EN LA BIBLIOTECA MUNICIPAL

El día 29 del pasado octubre se inauguró en el vestíbulo de la Biblioteca municipal una exposición de dibujos de F. Camarasa y H. Mora.

Esta exposición es la primera de una serie que piensan celebrar en distintas poblaciones de Cataluña. Por todos conceptos es plausible este propósito; de encontrar el apoyo necesario estos jóvenes artistas, animados de tan buenos propósitos proseguirán la ruta emprendida.

No dudamos un solo momento que la noble Gerona sabrá apoyar y recompensar dignamente el esfuerzo por ellos realizado.

Las obras que exponen arrojan un total de 23, 12 de Mora y 11 de Camarasa. A primera vista Camarasa y Mora parece que están muy distantes en puntos de vista opuestos. Mas si analizamos la parte ideológica, lo inmaterial, que sus obras encierra, no se hallan tan distantes. Sus dibujos son estrofas del poema que cantan a lo irrealizable, de este ideal que preside su vida y que se plasma en facetas, en pequeñas porciones, sin lograr su total plasmación. Una gran fantasía e imaginación animan sus dibujos.

Lo que les distancia más es su lenguaje, es decir: su técnica.

Mora es de una técnica sencilla, sobria; toda dificultad que le sale al paso, no la esquiva, pero estudia el medio para resolverla con la máxima sencillez. Parece tener pánico a lo complicado.

Camarasa, en cambio, se deleita con lo minucioso, siente cierto sibirismo al

resolver las dificultades que se le presentan y que él mismo, a conciencia, se plantea; las desmenuza, las multiplica, pero a pesar de ello sus dibujos no resultan ni recargados, ni faltos de esta espontaneidad que debe tener toda obra artística. La enorme seguridad del trazo de su pluma nos muestra la difícil facilidad con que surgen sus dibujos.

Tanto uno como otro exponen una colección de dibujos equilibrada, de una perfecta unidad de estilo, sin monotonías ni reiteraciones, más sugerente que sugestiva y en donde el tono de los dibujos permanece constante. Hay algunos, sin embargo, que por su mayor dominio técnico o por su mayor inspiración pueden destacarse del conjunto. De Camarasa podemos citar como mejores «La ciudad torturada». Es su mejor página decorativa. «Tarde de mayo y la hora dorada», de una elegancia exquisita.

«El aire», composición de un gusto depurado y de gran belleza y por fin una linda cabecita de mujer llena de vida y de expresión: «Maribel».

De Mora, a nuestro juicio se destacan, en primer lugar «Diane», concebido y resuelto con una máxima simplicidad y de una elegancia insuperable.

«Carmen», que corre parejas con el anterior. «La inencontrable», dibujo muy original y de una entonación armónica, y «Cock-tail», una delicada nota muy siglo XX.

El éxito de esta exposición supera en mucho de lo que se podía esperar. El público invade constantemente el local, siendo muchos centenares, las personas que la han visitado.

Damos nuestra más cordial enhorabuena a estos dos artistas que se proponen tan bello programa.

Es de esperar que al abandonar nuestra ciudad se lleven un grato recuerdo, para que, el próximo año, podamos deleitarnos admirando nuevamente las muestras de su arte.»

COMITE REPUBLICANO

MAHON

Se convoca a los señores que componen este Comité, a una reunión que tendrá lugar hoy a las 6:30 de la tarde, al objeto de tratar asuntos de importancia. Mahón 16 noviembre 1932.—El Vice-Secretario, B. Oleano.

Charlas al Sol

SUUM CUIQUE

Ese ladronzuelo que mancha solapadamente la americana o el abrigo a un transeunte y luego se ofrece a limpiarlo y le roba la cartera mientras le limpia, no ha inventado nada. Los periódicos han llamado a eso «nuevo modo de robar», y el ladronzuelo, aunque ya está en la cárcel, se habrá puesto contento y orgulloso, porque la originalidad siempre es un mérito. La verdad es que ese robo lo inventó Luis Candelas, y lo practicó reiteradamente. Luis Candelas era un ladrón de raza, y este de ahora, un vulgar carterista. Luis Candelas, mientras planeaba los grandes robos, se divertía en pequeñas travesuras, siempre a base del dinero del prójimo.

No es tan fácil descubrir una manera de robar completamente nueva. Por lo menos en España. Durante unos cuantos siglos de hambre y desmoralización pública, los españoles, pueblo imaginativo, tuvieron que aplicar su ingenio y su audacia a «buscárselas» donde las hubiese. Unos, los más gallardos, echaban mano de la espada y se iban a matar herejes. Se ganaban así el condumio, el cielo y a veces la gloria terrenal. A muchos de sus descendientes ha habido que liquidarles ahora parte de la gloria terrenal expropiándoles las fincas. Otros, los más tímidos para el trabajo, se hacían frailes. Se ganaban bien la vida. El cielo, Dios lo sabrá. Y otros, amigos de acabar pronto, se lanzaban a robar en cuadrilla. Pero como el robo violento era demasiado peligroso, los más listos de ellos fueron haciéndose tímidos. Entonces floreció el ingenio pícaro. Se vió que el timo producía más que el robo con menos riesgo. Además, el timo tiene la disculpa—si cabe—de que casi siempre el timado es un bribón.

Los ladrones de hoy tienen poco campo donde espigar. Hay que reconocer que su trabajo es cada vez más difícil. Pero podría surgir, y no surge, el timador genial. El Cid, nada menos que el Cid, fué un timador genial. Cuando dejó a los dos judíos el cofre lleno de piedras a cambio de buenas monedas de oro, lo que hizo fué inventar el timo de los perdigones, que ahora practican tantos infelices en misera escala. Y la verdad es que si hoy resucitara el Cid y se dedicara a dejar cofres de piedras entre muchos cristianos que yo sé, me parecería más genial que nunca.

HELIOFILO

CHICO

Se necesita de 12 a 14 años en fábrica de calzado, Informes en esta imprenta.

Teatro Principal de Mahón

SABADO 19 NOVIEMBRE. 9:45 noche
DOMINGO 20. Tres sesiones, 4 y 6:45 tarde y 9:45 noche
Una preciosa filmación Fox, hablada y cantada en español

Mi último amor

por el simpático tenor José Mojica, Ana María Custodio y Andrés de Seguro. ¡Aproveche la ocasión para oír un melodioso tango cantado por MOJICA!
Próxima semana: DOÑA MENTIRAS película toda en español por la eminente estrella Carmen Larrabetti.

CASINO DEL CONSEY

Jueves a las 6:15. POPULAR. Butaca 0'40
ESTRENO, ESTRENO, del sensacional drama de cow-boys, mudo, de gran interés y emoción:

En defensa de los débiles

Grandiosa creación del más intrépido de los nuevos cow-boys BOB STEELE.
SABADO NOCHE: ¡COLOSAL ACONTECIMIENTO!
El pasado acusa
Formida le película toda hablada en español por Luana Alcañiz, Barry Norton.

Colonia menorquina

Elección de cargos

Palma 12.—En la última Junta General celebrada por la Sociedad Colonia Menorquina, se procedió a la renovación de la Junta Directiva que quedó constituida de la siguiente forma:

Presidente.—Don Guillermo Coda. Vice-Presidente.—Don Damián Garau Meliá.

Secretario.—Don Antonio Pons Pons. Vice-Secretario.—Don José Tuduri Fullana.

Tesorero.—Don José Nadal Peracaula. Vocal por Mahón.—Don Gumersindo Moll Carreras.

Vocal por Ciudadela.—Don Juan Gorrias.

Vocal por Alayor.—Don Francisco Servera Gomila.

Vocal por Mercadal.—Don Antonio Pons Moll.

Vocal por Ferrerías.—Don Pedro Ameller Sintes.

Vocal por Villacarlos.—Don Sergio Tomé Monjo.

Vocal por San Luis.—Don José Peller Allés.

Esta nueva Junta Directiva, estimulada por el apoyo y aplauso de todos los menorquines residentes en este Capital, que constituyen dicha asociación, se propone desarrollar una labor de gran envergadura, llevando en cartera importantes proyectos que tienden a conseguir múltiples mejoras sumamente beneficiosas para la entidad y sus componentes.

La más fundamental de todas, que servirá de base al desarrollo de la Sociedad, es la de dotarla de local propio dentro de un plazo muy breve, a cuyo fin la Directiva se halla estudiando con todo interés este vital asunto para que los asociados puedan gozar cuanto antes de las comodidades del hogar propio, sala de lectura, bibliotecas, etcétera, siendo probable que se inaugure en seguida un ciclo de conferencias científicas y literarias.

La Directiva en nombre de la Colonia hace un llamamiento a todos los menorquines residentes en esta isla que aún no forman parte de la misma, rogándoles pasen a engrosar el número de asociados, pudiendo inscribirse en el domicilio social, Sindicato 200.

Velada familiar

Para el sábado, día diez y nueve del corriente mes, proyecta celebrar esta pujante Sociedad, una selecta y brillante reunión familiar que será la primera de la serie de esta temporada de invierno, la que indudablemente constituirá un rotundo éxito ya que la Comisión Organizadora ha puesto el máximo empeño en conseguirlo, estando ya muy adelantados los trabajos de preparación de la misma. En breve se dará a conocer el programa de dicha velada.

¡ESTUDIANTES!

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

FOMENTO DEL TURISMO DE MENORCA

SAN FERNANDO, 1 MAHON

Se invita a todos los propietarios de casas, chalets y habitaciones, que deseen alquilarlas o venderlas, a que pongan en conocimiento de esta Sociedad, al objeto de llevar un registro de las mismas, y facilitar informes a los señores turistas.

Crónica local y general

Casino de Obreros de Unión Republicana

Habiendo comprado esta Sociedad el billete número

20.845

del sorteo que ha de celebrarse en Madrid el 22 diciembre 1932, se participa a los señores socios de las entidades domiciliadas en la Casa del Pueblo, que a partir de hoy de 8 a 10 de la noche se procederá a su venta, pudiendo cada uno adquirir una participación de 2'00 pesetas, hasta el 25 corriente, trascurrido dicho día las papeletas sobrantes se venderán a quienes primero las soliciten. Mahón 5 noviembre 1932.—La Junta Directiva.

Grave contratiempo para nuestra industria de calzado

Nuestra Cámara de Comercio en sesión de ayer acordó cursar el siguiente telegrama:

«Alarmada esta Cámara ante noticias llegadas Canarias sobre instalación establecimientos calzado BATA que acaparando mercado aquellas islas arruinaría en absoluto producción española destinada archipiélago canario se dirige a Vuesencia en súplica adopte medidas protección calzado español y atienda petición que personalmente harán Presidente y Secretario Unión Nacional Fabricantes Calzado. Hace presente esta Corporación que fabricación menorquina calzado para Canarias es de importancia significando su desaparición para Menorca golpe fatal para fabricantes y obreros ramo calzado. Salúdale atentamente.—Presidente accidental Cámara Comercio Menorca, Francisco Andreu.»

Además interesó de los Diputados por Baleares señores Carreras, Canet y Jaime apoyen las gestiones de dichos señores Presidente y Secretario de la Unión Nacional de Fabricantes de Calzado y de la Cámara de Comercio de Palma para que aunara sus esfuerzos a lo que realiza la de Menorca, habiendo recibido de aquella contención favorable a su demanda.

Con anterioridad se había dirigido al señor Director General de Comercio y Política Arancelaria solicitando medios de protección para el calzado español.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Luis Martos.

Imaginaria. Comandante de Infantería don Federico Añeces.

Hospital y Provisiones: 9.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 19.º Oficial de Infantería.

Alumbrado eléctrico

Los obreros que trabajan en «La Eléctrica Mahonesa» proceden a instalar el alumbrado eléctrico extraordinario en el Claustro del Mercado, según acuerdo del Ayuntamiento.

El sábado próximo se inaugurará

Nacimiento: Día 10. Juanita Vives Company, San Elías 20.

Defunciones: Día 9. Juan García Cardona, 60 años, Hospital.

Día 10. Catalina Coll Gomila, 62 años, San Fernando 54; Isabel Moll Clar, 66 años, Iglesia 32; Antonio Triay Riudavets, 72 años, Binicalaf.

Día 12. Angel Fernández Sintes, 51 años, Cardona y Orfila 31, Juan Borrás Rodríguez, 90 años, Juan Mir y Mir 6.

De viaje

Anoche salieron para Barcelona en el vapor «Jaime II» treinta pasajeros, entre ellos el abogado don Félix Vanrell Vélez-Vigo y su señora, el médico tocólogo don José Hercilla, don Francisco E. Gimier y el industrial don Conrado Arguimbau Amengual.

CONSEY SABADO Y DOMINGO

El pasado acusa

Totalmente hablada en español.

¡Esos autos!

Observaciones hechas personalmente al ir por estas calles y plazas nos sugieren la idea de advertir nuevamente, en previsión de desgracias, que es necesario redoblar la vigilancia y el celo en favor del cumplimiento de la ley de circulación urbana e interurbana.

En unos cuantos días que hemos dedicado a esta inspección personal voluntaria y ciudadana, con miras a la información periodística, hemos presenciado todas las transgresiones que señalamos en términos generales, pero que no denunciamos concretamente por no ser este nuestro cometido, que no es otro que el de dar noticias y avisos.

La falta, que en mayor, en mucho mayor proporción hemos observado en los conductores de autos es la comisión de los toques de bocina o claxon que deben dar con la anticipación debida antes de doblar una esquina o atravesar un cruce o confluencia de calles.

Hace algunos días presenciábamos como un viandante que subía por la cuesta de Hannover estuvo a punto de ser arrojado por una camioneta que venía por la calle del Bastión y que por no avisar con la bocina no pudo el transeunte darse cuenta de que se le echaba encima. Anoche se dió un caso análogo con un auto que desde la calle de Cifuentes salió sin previo aviso a la del Doctor Orfila (Moreras).

También se han dado, aun que en menor número, casos de faros cegadores y de exceso de velocidad.

OXIGENANTE DE CARBONES

Reduce el consumo de carbón. Produce una mejor combustión. Evita el hollín y conserva el hogar.

Informes: Liopis, Ciudadela 16.—Mahón.

Nota comercial

Exportación.—Para Barcelona se llevó anoche el vapor correo 15 toneladas de carga, compuesta aquella de queso, calzado, alpargatas con planta de goma, huevos, pescado, langostas, volatería, muebles, envases vacíos y otros efectos.

Llegada de reclutas

Mañana llegará el último contingente de reclutas que completará la plantilla de esta guarnición.

De agricultura

En algunos términos de la isla se halla sembrado el trigo y continúan los payeses su labor aprovechando el buen tiempo.

Noticias marítimas

Vapores correos

Anoche salió para Barcelona el vapor «Jaime II» con el pasaje, la valija y carga.

Regresará mañana.

—Procedente de Palma ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor correo.

El submarino «C. 4»

Esta mañana a las ocho y media ha salido para la mar el mencionado submarino al objeto de efectuar prácticas.

Las carrozas de la farsa

(De «Heraldo de Madrid».)

Van a salir a subasta las que fueron carrozas reales. Este sería el momento oportuno, si las ciencias no estuvieran tan atrasadas y ya hubiera un procedimiento para que las carrozas reales hablarán aunque sólo fuera a golpes, como los veladores de los espiritistas, para celebrar con ellas una entrevista.

Las carrozas dirían:

—Fuimos hace mucho tiempo el asombro de la gente. Nos daban escolta deslumbrantes uniformes, y nuestro paso por las calles era presenciado por la multitud con respeto y admiración. Pero poco a poco fué eclipsándose nuestro esplendor. Y últimamente ni los niños nos hacían caso. Ya no se detenían a contemplar nuestro paso por las calles. Cuando más, miraban de sosilayo, sin interrumpir su marcha, y exclamaban:

—¡Ya están muy vistas!

Hasta que llegó el día en que decidieron los españoles—¡ay, infeliz de la que nace carroza!—no volviéramos a sacar a la calle.

—¿De secretos de Estado? ¡Ni hablar! Ya no hay secretos. Se han desarrollado, si, escenas y conversaciones, de las que nuestros muelles asientos han sido testigos pacientes, que pudieron ser interesantes en aquella época de intriga y recelo, pero completamente vanas en los días actuales. Cuando iba el Borbón, todos hablaban bien de él. Cuando no iba, todos hablaban mal del Borbón. Podía decirse que éramos las carrozas de la farsa. Casi todos los que soportábamos sobre nuestros asientos eran perfectos comediantes. Una comedia de escenas innumerables—repetidas y burdas—, que tuvo su epílogo el 14 de abril del año pasado.

Esto es todo. Ahora no sabemos qué será de nosotras, pobres carrozas abandonadas, que servimos para dar brillo y esplendor a quienes ahora ya no se acuerdan de nosotras para evitarnos el sonrojo de salir a la subasta pública como si se tratara de un carro cualquiera para desempeñar el más humilde servicio municipal. «¡Humo las glorias de la vida son!»

PALOMOS

Se compran. Pago más que nadie Juan Mir y Mir, 134

EL COK

es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

SALON VICTORIA

MIERCOLES a las 6:30 y a las 9:30. MODA SELECTA ESTRENO Y UNICO DIA de la superproducción SONORA por

Joan Crawford Luz de Montana

Tarde: But. 75. Gral. 50. Noche: ENTRADA UNICA 0'50.

Sábado tarde y noche: Sesiones de GALA con la obra cumbre de ERNESTO VILCHES

CHERI-BIBI

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 15 a las 18 y a las 23 30.

Un crimen en Annobón

Un sargento asesina al Gobernador de Guinea

Noticias y datos preliminares

Primera información.—El Subsecretario de la Presidencia ha manifestado a los señores de la prensa que anoche a las nueve un sargento de la guardia colonial llamado Restituto Castillo asesinó al gobernador de Guinea don Gustavo Sostoa, Cónsul de Primera, que efectúa una visita inspectora a la isla de Annobón; dijo al Subsecretario que más tarde ampliaría la información con nuevos detalles que había solicitado.

La isla de Annobón.—Después del crimen Castillo se internó en el bosque allí se hizo fuerte, pero se confía en capturarlo porque la isla de Annobón perteneciente hace siglos a España sólo tiene diez y ocho kilómetros cuadrados de extensión y cuenta con mil doscientas cincuenta y tres habitantes; la única población europea que allí reside la constituyen un practicante, tres religiosos y el sargento asesino.

Impresiones de momento.—Se cree que el móvil del crimen fué el enfado del sargento Castillo por la rigidez del gobernador Sostoa en mantener el principio de autoridad; se decía que el señor Sostoa sería en breve nombrado Comisario de Marruecos.

Después del asesinato

El criminal.—En una nueva conferencia con los periodistas el Subsecretario de la Presidencia les enteró de que a primera hora de la tarde se había presentado a las autoridades el sargento Castillo, asesino del Gobernador de Guinea.

La víctima.—La muerte de don Gustavo Sostoa ha causado impresión por este funcionario había desarrollado una activa política de saneamiento; se pararon a ciencia cierta los móviles del crimen; el señor Sostoa llegó ayer a Annobón en visita de inspección y sostuvo una conferencia con el sargento Castillo sin observarse en este ningún movimiento, ni violencia.

Un baile trágico.—El sargento Castillo para agasajar a su jefe el Gobernador de Guinea organizó un baile en su honor; el señor Sostoa asistió a la fiesta sin ningún recelo y durante las danzas el sargento degolló al Gobernador; el crimen es hasta ahora inexplicable; se

esperan más detalles; el cadáver del Gobernador será llevado a Santa Isabel, capital de Fernando Poo.

Castillo.—Algunos familiares del sargento Castillo residentes en Madrid se extrañan de la conducta criminal de este por tener acerca de él antecedentes inmejorables; Castilla, jefe del puesto de vigilancia de Annobón era el único español que habitaba allí durante la dictadura.

Sostoa.—Don Gustavo Sostoa, Gobernador de Guinea era un especialista en los asuntos de Marruecos; un incidente con el cabecilla sublevado, el dictador Primo de Rivera le obligó a dejar la jefatura de la Delegación de asuntos indígenas; ahora el Gobierno pensaba en el señor Sostoa para sustituir en la comisaría de Marruecos el señor López Ferrer.

El momento político

Notas de actualidad

Lerroux radia un discurso

Los partidos catalanes.—Desde la estación Radio-Barcelona el señor Lerroux leyó un discurso electoral; empezó por rechazar los ataques de los políticos catalanes y presentó luego y describió el estado de lucha interna que se encuentran los partidos catalanes de «izquierda», lucha que de persistir haría fracasar el Estatuto y la política de La Generalidad.

Los radicales.—El partido radical, dijo el señor Lerroux, mantiene su tradicional historia, somos conservadores en el sentido de conservar los principios fundamentales de la República.

Igualdad ciudadana.—En el discurso radiado el señor Lerroux excitó a los que sin ser catalanes residen en Cataluña a que nieguen el voto a quienes les consideran como ciudadanos de segunda clase.

Los partidos y el gobierno

F. de I.—Se ha reunido la ponencia que entiende en el nacimiento de la Federación de Izquierdas y acordó el programa que puede desarrollar aquel conglomerado.

En la caverna.—En Barcelona se dice que los tradicionalistas católicos retirarán su candidatura para obedecer una encíclica y dejar el campo libre a la «Ligue», en realidad para sumarse a ella.

Disposiciones varias.—El Consejo de Ministros ha aprobado varios decretos

sobre carreteras, la ratificación del tratado con Italia de 15 marzo de 1932, una lista de funcionarios de los cuerpos diplomático y consular designados para la jubilación con arreglo a la ley de 11 de septiembre, el reglamento para la secularización de cementerios, la reforma del recurso de casación en materia criminal y algunos decretos de trámite en asuntos del ministerio de Hacienda.

Congreso de los Diputados

Sesión del día 15

Ruegos y preguntas

Representado el Gobierno por el ministro de Hacienda, señor Carner, y desanimada la Cámara, el señor Besteiro declara abierta la sesión a las cuatro de la tarde y a la vuelta de los obligados trámites preliminares empiezan los ruegos y preguntas.

A propuesta del señor Tenreiro la Cámara acuerda hacer constar su sentimiento por la catástrofe que un ciclón ha causado en Cuba. El Gobierno se asocia al acuerdo.

Después de otros ruegos carentes de interés general se pasa al orden del día.

Los presupuestos

Se discute el del ministerio de Estado y el señor Ortega Gasset combate la totalidad. No encuentra, dice, la diferencia entre este presupuesto y el monárquico.

Censura el orador los pagos en oro que considera ilegales, pide la creación de un cuerpo de cancilleres y combate al obispo de Urgel porque continúa como cosoberano de la República de Andorra.

El socialista señor Cabrera pide aclaraciones sobre los rumores concernientes a la situación internacional; se refiere especialmente al asunto del Mediterráneo y a la visita del señor Herriot.

Solicita el señor Escandell que se intensifiquen las relaciones entre España y América.

Discurso del ministro de Estado

El rango internacional.—Contesta a los oradores el señor Zulueta y defiende el presupuesto de Estado en el que se mantiene nuestro rango internacional.

Política exterior.—Respecto a la política internacional el ministro de Estado afirma que España mantiene cordiales relaciones con todos los países; necesitamos treinta años de paz para hacer generaciones cultas; es preciso que se es-

treche nuestra amistad con Francia y con Inglaterra porque con estas naciones tenemos intereses comunes.

Paz y tranquilidad.—El viaje del jefe del gobierno francés señor Herriot, dice Zulueta, no fué nada secreto; ignoro el fundamento de los rumores sobre un Locarno del Mediterráneo, pero España colaborará de todos modos en toda obra que reafirme la paz en el mar Mediterráneo.

Crónica Nacional

El conflicto hullero

Ante el Consejo.—El Consejo de Ministros se ocupó del conflicto minero de Asturias, pero en ausencia del de Agricultura e Industria señor Domingo informó el Subsecretario de Obras.

Negociaciones.—Intervino en las negociaciones el sindicato obrero, pero el Gobierno decidió que antes de tomar acuerdos mediase una comisión del Sindicato y don Marcelino Domingo a fin de conocer detalladamente las aspiraciones de los mineros que puedan ser objeto de disposiciones gubernativas.

Sucesos y menudencias

Lo del 10 de mayo.—En Madrid se celebró uno de esos juicios llamados vistillas relacionadas con las algaradas del 20 de mayo promovidas por los monarquizantes ante su Círculo; se declaró libre a Luca de Tena.

La pesca.—Se ha celebrado la sesión inaugural de la conferencia sobre pesca de gran altura.

El aero-puerto de Sevilla.—Los aeronautas alemanes Eckener y Lehman han conferenciado con el alcalde de Sevilla, este ha ofrecido gratuitamente los terrenos para establecer un aero-puerto en el término de Rinconada.

Proceso.—Comunican de Alcázar que ha sido procesado el señor Vellando.

Una requisitoria de la "Gaceta", interesante

En la «Gaceta» de hoy aparece la siguiente requisitoria: «Por la presente requisitoria, y en cumplimiento de lo ordenado por el excelentísimo señor ministro de la Gobernación, se cita, llama y emplaza a las

personas comprendidas en la relación adjunta, que se encuentran en ignorado paradero, para que en el término de diez días, contados desde el siguiente a la de su publicación en la «Gaceta de Madrid», comparezcan ante esta Jefatura (Dirección General de Seguridad, calle de Víctor Hugo, número 10), con el fin de ser oídas en el expediente que respectivamente se les instruye por comisión de actos de agresión a la República, comprendidos en el artículo 1.º de la ley de 21 de octubre de 1931; quedando advertidos de que, si transcurriese dicho término sin realizar su presentación, les parará el perjuicio a que hubiera lugar en derecho,

RELACION QUE SE CITA

- José Antonio del Arco y Cubas, ex conde de Arcentales.
- Gabriel Maura Gamazo, ex duque de Maura, ex conde de la Mortera.
- Jacobo Fitz James Stuart y Falcó, ex duque de Alba.
- Florestan Aguilar.
- Fernando Pardo Manuel de Villena y Egaña, ex marqués de Valdesevilla.
- Luis de Silva Carvajal, ex duque de Miranda.
- Fernando Suárez de Tangil y Angulo, ex conde de Vellellano.
- José Alvarez de las Asturias Bohorques, ex marqués de Trujillos.
- Juan Antonio Aunsalde Bejarano
- Manuel González Carrasco.
- Manuel Romero de Tejada.
- Enrique Batalla González.
- Rafaela Henestrosa Cayoso de los Cabos, ex duquesa, de Mandas.
- José Vázquez Ochando.
- Emilio Barrera Luyando.
- José Navarro Morenes
- Antonio Ollero Sierra.
- Javier Parladé Ibarra.
- Martín Ruiz Arenado.
- Luis Medina Garvey.
- Francisco Herrera Maguilla.
- Roberto Marín Cano.
- Juan Calvi Pruna.
- Ángel de la Hoz (a) «El Príncipe Azul».
- Antonio León Estrada, ex-marqués de Casaleón.
- Manuel Dardaneu Ramos.
- José Luis II anes del Río.
- María Luisa Suárez.»

Tipografía Mahonesa.—Mahón.

HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Puré de guisantes
Hígado con pepitoria
Pescado al gratin
Ternera mechada
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Escupías
Caneloni
Pescado a la minuta
Ternera mechada
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto.	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

"No es una marca mas"

"METAL"

es garantía de calidad

VENTA: HIJO DE J. SINTES

go de pan cuando erraba por Tolosa, hambriento, como lo estaba Matías en aquel momento.

—Espérame ahí—le dije.

Corrí a una panadería que estaba en la esquina de la calle y volví en seguida con una hogaza y se le ofrecí; se arrojó sobre ella y la devoró.

—Ahora—le dije—¿qué váis a hacer?

—No sé.

—Hay que ensayar algo.

Trataba de vender mi violín, cuando habéis llegado y ya lo hubiera vendido si no me diera tanta pena separarme de él; mi violín es mi alegría y mi consuelo; cuando estoy demasiado triste, busco un sitio solitario y toco para mí; entonces veo toda clase de cosas bonitas en el cielo, lo que es aún más hermoso que en los sueños, desde luego.

—Entonces ¿por qué no tocáis el violín por las calles?

Ya he tocado, pero no me ha dado nadie.

Ya sabía yo lo que era tocar sin que nadie metiese la mano en el bolsillo.

—¿Y vos?—preguntó Matías—¿qué hacéis ahora?

No sé qué sentimiento de infantil fanfarronería me asaltó.

—Pues soy director de compañía—le dije.

En realidad esto era casi verdad, tenía una compañía compuesta de Capi, pero esta verdad estaba rayana en la falsía.

—¡Oh! ¡si quisierais!—dijo Matías.

—¿Qué?

los hierros de la prisión entre los cuales el pobre padre se quedaba encerrado, mientras que yo me iba donde quisiera libremente, y partimos.

El objeto que más falta me hacía para mi oficio era una carta de Francia. Yo sabía que se vendía en los muelles y decidí comprarme una; así es que me dirigí a los muelles.

Al pasar por la plaza del Carrousel mis ojos se fijaron maquinalmente sobre el reloj del Palacio de las Tullerías y me asaltó la idea de comparar mi reloj con el del palacio para ver si iban lo mismo, como debía ser. Mi reloj marcaba las doce y media y el reloj del palacio, la una. ¿Cuál de los dos se equivocaba? Se me ocurrió darle un golpecito al mío, pero me detuvo la reflexión: nada me probaba que mi reloj estuviera en falta, mi hermoso y querido reloj; podía muy bien ocurrir que fuese el reloj del palacio real que estuviese chillado. Hecha esta reflexión volví a embolsar mi reloj diciéndome que para lo que tenía que hacer mi hora era la mejor.

Empleé bastante tiempo en encontrar una carta, al menos como yo la quería, pegada en tela, plegable y que no me costara más de veinte sueldos lo que era para mí una importante suma; al fin encontré una tan amarilla que el tendero no me pidió más que setenta y cinco céntimos.

Ahora ya podía salir de París, y me decidí a hacerlo en seguida.

Tenía dos caminos que seguir: el de Fontaine-

